



Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Седьмая сессия
Женева, 8–19 февраля 2010 года

**Подборка, подготовленная Управлением Верховного
комиссара по правам человека в соответствии с
пунктом 15 b) приложения к резолюции 5/1 Совета по
правам человека**

Словения

Настоящий доклад представляет собой подборку информации, содержащейся в докладах договорных органов, специальных процедур, включая замечания и комментарии соответствующего государства, и в других соответствующих официальных документах Организации Объединенных Наций. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), кроме тех, которые приводятся в открытых докладах, выпущенных УВКПЧ. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками. Доклад был подготовлен с учетом четырехлетней периодичности первого цикла обзора. В отсутствие новой информации учитывались самые последние из имеющихся докладов и документов, если они не устарели. Поскольку настоящий документ представляет собой только подборку информации, содержащейся в официальных документах Организации Объединенных Наций, неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться нератификацией того или иного договора и/или низким уровнем взаимодействия или сотрудничества с международными правозащитными механизмами.

I. Общая информация и рамочная основа

A. Объем международных обязательств¹

<i>Основные универсальные договоры по правам человека²</i>	<i>Дата ратификации, присоединения или правопреемства</i>	<i>Заявления/оговорки</i>	<i>Признание конкретной компетенции договорных органов</i>
МКЛРД	6 июля 1992 года	Нет	Индивидуальные жалобы (ст. 14): Да
МПЭСКП	6 июля 1992 года	Нет	-
МПГПП	6 июля 1992 года	Нет	Межгосударственные жалобы (ст. 41): Да
МПГПП-ФП1	16 июля 1993 года	Да (ст. 1) и ст. 5, пункт 2 а) ³	-
МПГПП-ФП2	10 марта 1994 года	Нет	-
КЛДЖ	6 июля 1992 года	Нет	-
КЛДЖ-ФП	23 сентября 2004 года	Нет	Процедура расследования (ст. 8 и 9): Да
КПП	16 июля 1993 года		Межгосударственные жалобы (ст. 21): Да Индивидуальные жалобы (ст. 22): Да Процедура расследования (ст. 20): Да
КПП-ФП	23 января 2007 года	Нет	-
КПР	6 июля 1992 года	Нет	-
КПР-ФП-ВК	23 сентября 2004 года	Заявление обязательного характера согласно ст. 3: 18 лет	-
КПР-ФП-ТД	23 сентября 2004 года	Нет	-
КПИ	24 апреля 2008 года	Нет	-
КПИ-ФП	24 апреля 2008 года		Процедура расследования (ст. 6 и 7): Да

Основные договоры, участником которых Словения не является: МПЭСКП-ФП⁴(только подписание, 2009 год), МКПТМ и КНИ (только подписание, 2007 год).

<i>Другие основные соответствующие международные договоры</i>	<i>Ратификация, присоединение или правопреемство</i>
Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него	Да
Римский статут Международного уголовного суда	Да
Палермский протокол ⁵	Да
Беженцы и апатриды ⁶	Да, за исключением Конвенции 1961 года
Женевские конвенции от 12 августа 1949 года и дополнительные протоколы к ним ⁷	Да
Основные конвенции МОТ ⁸	Да
Конвенция ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования	Да

1. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) призвал Словению ратифицировать МКПТМ и КНИ⁹. Комитет по правам ребенка (КПР) рекомендовал ратифицировать Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹⁰. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам (КЭСКП) рекомендовал Словении ратифицировать конвенции МОТ о правах, закрепленных в Пакте, такие как Конвенция МОТ о равноправии в области социального обеспечения (№ 118) и Конвенция МОТ о предотвращении крупных промышленных аварий (№ 174)¹¹.

В. Конституционная и законодательная основа

2. В 2005 году Комитет по правам человека (КПЧ) приветствовал принятие в декабре 1991 года демократической Конституции и недавно внесенные в нее поправки в целях укрепления защиты прав и основных свобод¹².

3. В 2006 году КЭСКП приветствовал поправку к статье 14 Конституции, запрещающую дискриминацию между мужчинами и женщинами, вступление в силу в 2002 году Закона о равных возможностях для мужчин и женщин и создание Управления по вопросам равных возможностей¹³.

С. Институциональная и правозащитная инфраструктура

4. В 2000 году Омбудсмен по правам человека Республики Словения был аккредитован Международным координационным комитетом национальных правозащитных учреждений со статусом "В"¹⁴.

5. В 2005 году КПЧ приветствовал учреждение института омбудсмана по правам человека, Управления по вопросам равных возможностей и должности Координатора по вопросам равных возможностей¹⁵. КЭСКП¹⁶ и КПР¹⁷ с удовлетворением отметили, что институт омбудсмана функционирует хорошо и что омбудсмен компетентен направлять жалобы на нарушения прав человека в Конституционный суд.

6. КПП¹⁸ и КЛДЖ¹⁹ с удовлетворением отметили назначение заместителя омбудсмана по правам человека, который занимается непосредственно вопросами защиты прав ребенка и наделен полномочиями отслеживать случаи нарушения прав ребенка, включая нарушения положений Факультативного протокола, рассматривать жалобы и запрашивать информацию, в том числе из Министерства обороны, как было ранее рекомендовано КПП в 2004 году²⁰. КЛДЖ рекомендовал Словении создать должность заместителя омбудсмана по вопросам обеспечения гендерного равенства, наделив его конкретным мандатом в области поощрения прав женщин²¹.

D. Меры политики

7. В 2007 году Комитет экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций отметил, что в 2005 году Государственное собрание приняло резолюцию о Национальной программе по обеспечению равных возможностей для мужчин и женщин на 2005-2013 годы в целях улучшения положения женщин, снижения вертикальной и горизонтальной сегрегации и сокращения различий в заработной плате между женщинами и мужчинами²².

8. Приветствуя принятие Плана действий по борьбе с торговлей людьми на период 2008-2009 годов, КПП выразил обеспокоенность в связи с отсутствием какого-либо конкретного плана действий, который охватывал бы все аспекты Факультативного протокола²³. Он рекомендовал Словении разработать в консультации и при сотрудничестве со всеми соответствующими сторонами национальный план действий по борьбе с торговлей детьми, детской проституцией и детской порнографией и выделить соответствующие людские и финансовые ресурсы для его осуществления²⁴.

9. В 2005 году Словения приняла План действий (на 2005-2009 годы) в рамках Всемирной программы образования в области прав человека с упором на национальную систему школьного образования²⁵. Словения разработала политику и законодательство в интересах основанного на правах человека подхода к образованию, уделяя особое внимание обучению правам человека²⁶. В начальной школе связанные с правами человека темы включаются в учебные планы по предметам, имеющим отношение к правозащитной тематике²⁷.

II. Поощрение и защита прав человека на местах

A. Сотрудничество с правозащитными механизмами

1. Сотрудничество с договорными органами

<i>Договорный орган²⁸</i>	<i>Последний представленный и рассмотренный доклад</i>	<i>Последние заключительные замечания</i>	<i>Информация о последующих мерах</i>	<i>Положение с представлением докладов</i>
КЛРД	2001 год	март 2003 года		Шестой-восьмой доклады просрочены соответственно с 2005 и 2007 годов
КЭСКП	2004 год	ноябрь 2005 года	-	Второй доклад подлежит представлению в 2010 году

<i>Договорной орган²⁸</i>	<i>Последний представленный и рассмотренный доклад</i>	<i>Последние заключительные замечания</i>	<i>Информация о последующих мерах</i>	<i>Положение с представлением докладов</i>
КПЧ	2004 год	июль 2005 года	Просрочен с 2006 года	Третий доклад подлежит представлению в 2010 году
КЛДЖ	2007 год	октябрь 2008 года	Подлежит представлению в 2010 году	Объединенный пятый и шестой доклады подлежат представлению в 2013 году
КПП	2002 год	май 2003 года		Третий доклад, подлежавший представлению в 2006 году, представлен в 2009 году
КПР	2001 год	январь 2004 года	-	Объединенный третий и четвертый доклады просрочены с 2008 года
КПР-ФП-ВК	2007 год	июнь 2009 года		Объединенный третий и четвертый доклады подлежат представлению в 2014 году
КПР-ФП-ТД	2007 год	июнь 2009 года	-	Объединенный третий и четвертый доклады подлежат представлению в 2014 году
КПИ	Отсутствует	Отсутствуют	-	Первоначальный доклад подлежит представлению в 2010 году

2. Сотрудничество со специальными процедурами

Наличие постоянного приглашения Да

Последние поездки и доклады о миссиях

Поездки, по которым достигнуто принципиальное согласие

Запрошенные, но еще не согласованные поездки

Содействие/сотрудничество в ходе миссий

Последующие меры в связи с поездками

Ответы на письма, содержащие утверждения, и призывы к незамедлительным действиям

В ходе рассматриваемого периода было направлено одно совместное сообщение, касающееся группы апатридов. Правительство ответило на это сообщение.

Ответы на тематические вопросники²⁹

Словения ответила на 6 из 16 вопросников, направленных мандатариями специальных процедур³⁰, в установленный срок³¹.

3. Сотрудничество с Управлением Верховного комиссара по правам человека

10. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека посетил Словению 30 и 31 января 2008 года в контексте председательства Словении в Совете Европейского союза³².

11. Словения является регулярным донором УВКПЧ³³ и вносила взносы в фонды гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций³⁴.

В. Осуществление международных обязательств в области прав человека

1. Равенство и недискриминация

12. В 2008 году КЛДЖ выразил обеспокоенность по поводу сохранения стереотипных представлений о женщинах и их роли в обществе³⁵. Он рекомендовал Словении активизировать свои усилия по изменению стереотипных образов и дискриминационных взглядов и представлений о роли и обязанностях женщин и девушек и мужчин и мальчиков в семье и в обществе. Он также рекомендовал Словении разработать меры, направленные на решение проблемы профессиональной сегрегации женщин и на диверсификацию академических и профессиональных возможностей женщин, в том числе в нетрадиционных областях³⁶.

13. В 2006 году КЭСКОП выразил обеспокоенность по поводу того, что, несмотря на различные меры по улучшению положения женщин, последние по-прежнему находятся в неблагоприятном положении в обществе, в частности в том, что касается трудоустройства, равного вознаграждения за равный труд, размера пенсий по старости и их участия в процессе принятия решений и ограниченного числа женщин на высоких государственных должностях³⁷. Комитет предложил Словении активизировать меры по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами, в том числе путем применения принципа равного вознаграждения за труд равной ценности и обеспечения участия женщин в процессе принятия решений³⁸.

14. Отмечая предпринятые меры по улучшению условий жизни общины рома, КПЧ выразил озабоченность в связи с тем, что община рома по-прежнему страдает от предвзятого отношения и дискриминации, в частности в отношении доступа к медицинским услугам, образованию и занятости, что оказывает отрицательное влияние на возможности пользования ими в полной мере своими правами, предусмотренными МПГПП, и рекомендовал Словении принять все необходимые меры для обеспечения рома практической возможности пользоваться своими предусмотренными МПГПП правами путем осуществления и укрепления эффективных мер по недопущению и решению проблемы дискриминации и тяжелого социально-экономического положения рома³⁹.

15. КЛДЖ был обеспокоен тем, что женщины и девочки народности рома по-прежнему находятся в уязвимом положении и подвергаются дискриминации, в том числе и в сферах образования, здравоохранения, жилья и занятости. Он также выразил озабоченность по поводу низкого уровня формального образования женщин народности рома и показателей отсева девочек рома из школ⁴⁰. Он призвал Словению предпринять срочные и конкретные меры для борьбы со стереотипами в отношении женщин и девочек народности рома и для содействия достижению ими фактического равноправия. Комитет рекомендовал Словении активизировать свои усилия по обеспечению доступа девочек народности

рома к образованию и их удержанию на всех уровнях образования, а также для решения проблемы массовой безработицы среди женщин народности рома. Он также рекомендовал Словении собирать и публиковать статистическую информацию о положении женщин и девочек народности рома в сферах образования, здравоохранения, занятости и в социально-экономической и политической сферах с целью разработки дополнительных конкретных программ удовлетворения их потребностей⁴¹.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

16. В 2005 году КПЧ выразил озабоченность в связи с сообщениями о случаях жестокого обращения со стороны сотрудников правоохранительных органов, отсутствием тщательных расследований таких случаев и соответствующего наказания виновных должностных лиц, а также в связи с невыплатой компенсации потерпевшим. Комитет был также обеспокоен тем, что правовая помощь с момента задержания может быть недоступна для лиц, не располагающих средствами для ее оплаты. Он рекомендовал Словении принять надлежащие меры для недопущения применения сотрудниками правоохранительных органов жестокого обращения в какой бы то ни было форме и наказания за него, для обеспечения юридической помощи всем лицам с момента задержания и проведения безотлагательного, тщательного, независимого и беспристрастного расследования всех заявлений о нарушении прав человека. Словении следует подвергать судебному преследованию лиц, совершивших такие деяния, и добиваться того, чтобы мера их наказания соответствовала тяжести совершенных ими преступлений, и предоставлять эффективные средства правовой защиты, включая компенсацию потерпевшим⁴².

17. В 2008 году КЛДЖ приветствовал вступление в силу нового Уголовного кодекса 2008 года, устанавливающего уголовную ответственность за совершение актов бытового насилия, и Закона о предотвращении бытового насилия 2008 года, в котором, помимо прочего, дается определение различных форм бытового насилия и предусмотрены меры защиты пострадавших⁴³. Вместе с тем он вновь выразил озабоченность в связи с широким распространением актов насилия в отношении женщин и девочек и случаев убийства женщин их интимными партнерами⁴⁴. Он призвал Словению рассматривать проблему гендерного насилия на основе комплексного подхода и рекомендовал ей разработать комплексную стратегию или план действий по предотвращению и ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и девочек и создать эффективный институциональный механизм по координации, осуществлению контроля и оценке эффективности принимаемых мер. Комитет далее рекомендовал Словении изучить и проанализировать все случаи убийства женщин их интимными партнерами и с учетом результатов такого анализа принять эффективные меры по защите женщин от этой конкретной формы насилия. КЛДЖ настоятельно призвал Словению обеспечить создание для женщин, ставших жертвами насилия, необходимого количества кризисных центров и безопасных приютов⁴⁵. КЭСКП⁴⁶ в 2006 году и КПЧ⁴⁷ в 2005 году призвали Словению, в частности, повысить информированность об уголовном характере бытового насилия.

18. В 2008 году Комитет экспертов МОТ напомнил о том, что Международная конфедерация свободных профсоюзов в 2002 году заявила, что торговля женщинами для занятия проституцией по-прежнему является проблемой в Словении. Он добавил, что, согласно имеющимся сообщениям, ежегодно в Словению продают примерно 400 женщин из стран Восточной Европы и около 1 000 женщин в год перевозят через Словению в страны Западной Европы⁴⁸. В 2009 году КПП с удовлетворением отметил внесение в 2004 году и в 2008 го-

ду поправок в Уголовно-исполнительный кодекс, согласно которым, в частности, торговля людьми квалифицируется как уголовное преступление⁴⁹. Принимая во внимание создание в 2003 году межминистерской рабочей группы по борьбе с торговлей людьми, КПП выразил обеспокоенность в связи с отсутствием национального органа, который имел бы соответствующие ресурсы и полномочия для координации деятельности во всех охватываемых КПП-ФП-ТД сферах⁵⁰. В 2008 году КЛДЖ также выразил обеспокоенность по поводу продолжающейся торговли и того факта, что, несмотря на начало уголовного расследования случаев предполагаемой торговли и большого числа предполагаемых пострадавших, до сих пор не было вынесено ни одного приговора по делам о торговле людьми⁵¹. Комитет настоятельно призвал Словению продолжать свои усилия по борьбе со всеми видами торговли женщинами и детьми в соответствии с положениями Конвенции⁵². В 2006 году КЭСКП рекомендовал Словении создать службы помощи жертвам торговли людьми и принять меры для повышения информированности сотрудников правоохранительных органов и широких слоев населения о серьезности этой проблемы и нуждах пострадавших⁵³. В 2005 году КПЧ выступил с аналогичными замечаниями⁵⁴.

19. КПП с удовлетворением отметил внесение в 2008 году поправки в Уголовный кодекс, которая устанавливает уголовную ответственность за занятие детской порнографией. Наряду с этим Комитет вновь выразил обеспокоенность в связи с тем, что в законодательстве страны не предусмотрена уголовная ответственность за все деяния, которые являются преступлениями⁵⁵, и рекомендовал Словении пересмотреть свое законодательство, в частности Уголовный кодекс, с целью приведения его положений в полное соответствие с положениями КПП-ФП-ТД⁵⁶. КПП также рекомендовал Словении установить уголовную ответственность за производство или распространение материалов, пропагандирующих торговлю детьми, детскую проституцию или детскую порнографию, в соответствии с положениями КПП-ФП-ТД⁵⁷. В 2008 году Комитет экспертов МОТ, в связи с использованием, вербовкой или предложением ребенка для производства порнографической продукции или для порнографических представлений, напомнил о том, что он просил Словению дать определение понятия "несовершеннолетнее лицо" в статье 187 Уголовного кодекса⁵⁸. Он также просил Словению указать, запрещено ли использование ребенка в возрасте до 18 лет для целей проституции, и предоставить экземпляр соответствующего нормативного документа⁵⁹.

20. КПП выразил обеспокоенность по поводу отсутствия законодательства, прямо запрещающего телесные наказания в семье, и того обстоятельства, что в последнем варианте проекта поправок к Закону о браке и семейных отношениях такой запрет не предусматривается⁶⁰. Комитет рекомендовал Словении наращивать свои усилия по решению проблемы жестокого обращения с детьми в семье, в том числе путем повышения уровня осведомленности относительно альтернативных, ненасильственных форм поддержания дисциплины, за счет проведения соответствующих широких кампаний. Он также настоятельно призвал Словению рассмотреть вопрос о введении прямого запрета на телесные наказания детей в семье либо посредством предложения проекта поправок к Закону о браке и семейных отношениях, либо путем принятия специального закона о предотвращении насилия в семье, который в настоящее время находится в стадии подготовки⁶¹.

3. Отправление правосудия и верховенство права

21. В 2005 году КПЧ принял к сведению предпринимаемые государством-участником усилия для сокращения количества ожидающих рассмотрения су-

дебных дел путем принятия стратегии "Проект Геркулес", но он по-прежнему был озабочен увеличением задержек с рассмотрением судебных дел определенных категорий. Он рекомендовал Словении принять меры для дальнейшего сокращения количества нерассмотренных судебных дел, гарантируя доступ к правосудию всем и обеспечивая, чтобы лица, содержащиеся под стражей в ожидании суда, представляли перед судом в максимально короткие сроки⁶².

22. В 2009 году КПР выразил обеспокоенность в связи с недостаточностью мер по обеспечению соблюдения законов, касающихся правонарушений, упоминаемых в КПР-ФП-ТД, и наказания виновных за действия, связанные с торговлей детьми, детской проституцией и детской порнографией⁶³. Комитет рекомендовал Словении принять соответствующие меры для охвата работой по подготовке судей, прокуроров, сотрудников полиции и других государственных служащих, с тем чтобы обеспечить судебное преследование и наказание виновных в совершении действий, запрещаемых КПР-ФП-ТД. Он также рекомендовал Словении провести оценку всех дел, по которым не были вынесены приговоры, с тем чтобы выявить причины, по которым не были проведены судебные расследования и не были определены меры наказания⁶⁴.

23. В 2009 году КПР приветствовал тот факт, что вербовка или использование детей в возрасте до 15 лет в вооруженных конфликтах наказывается лишением свободы на срок не менее пятнадцати лет, если дети принимают непосредственное участие в военных действиях⁶⁵. Он рекомендовал Словении рассмотреть возможность предусмотреть уголовную ответственность за одну только вербовку детей в возрасте от 16 до 17 лет и их использование в военных действиях в качестве отдельных правонарушений и принять закон об уголовной ответственности за саму вербовку как в мирное, так и в военное время. Кроме того, он рекомендовал Словении изучить возможность пересмотра своего внутреннего законодательства в целях принятия обязательного определения "прямого" участия в военных действиях и распространения на юридических лиц уголовной ответственности за действия и деяния, перечисленные в Факультативном протоколе⁶⁶.

4. Право на неприкосновенность частной жизни, вступление в брак и семейную жизнь

24. КПР приветствовал предлагаемые изменения к Закону о браке и семейных отношениях, однако выразил обеспокоенность по поводу того, что в рамках нынешнего законодательства право ребенка, разлученного с одним из своих родителей, на поддержание на регулярной основе контактов с обоими родителями и другими родственниками не обеспечивается надлежащей защитой⁶⁷. Он призвал Словению оперативно внести изменения в Закон о браке и семейных отношениях и принять все необходимые меры для защиты права ребенка на поддержание контактов с обоими родителями⁶⁸.

5. Свобода религии и убеждений, выражения мнений, ассоциаций и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни

25. В 2008 году КЛДЖ высоко оценил принятие Словенией конституционной поправки, предусматривающей предоставление женщинам и мужчинам равных возможностей для выдвижения своих кандидатур на выборах, и принятие поправок к Закону о выборах в Государственное собрание и к Закону о выборах в местные органы власти, предусматривающих необходимость сбалансированного представительства кандидатов обоего пола в избирательных списках; принятие в мае 2004 года Закона об осуществлении принципа равного обращения и

последующее включение нормы, запрещающей дискриминацию, во многие законодательные акты⁶⁹. Комитет выразил обеспокоенность в связи с отсутствием результатов, достигнутых в соответствии с введением системы квот посредством внесения поправки в Закон о выборах в Государственное собрание⁷⁰.

По данным Статистического отдела Организации Объединенных Наций на 2009 год, доля мест, занимаемых женщинами в национальном парламенте, увеличилась с 12,2% в 2005 году до 13,3% в 2009 году⁷¹. КЛДЖ отметил увеличение доли женщин, избранных в муниципальные советы на последних выборах в 2006 году, с 13,1% до 21,5%, однако выразил озабоченность по поводу сокращения за тот же период доли женщин-мэров с 6% до 3%⁷². Комитет призвал Словению активизировать свои усилия по повышению числа женщин, участвующих в политической жизни, в частности на национальном уровне, и пересмотреть Закон о выборах в Государственное собрание, с тем чтобы на следующих выборах ускорить политическое продвижение женщин. В связи с этим Комитет рекомендовал Словении на временной основе принять специальные меры в соответствии положениями Конвенции и активизировать свои усилия по продвижению женщин на должности мэров в муниципалитетных образованиях. Комитет также рекомендовал Словении активизировать просветительские кампании по разъяснению важного значения участия женщин в политической жизни и разработать специальные инициативы по укреплению потенциала женщин-кандидатов на выборах или кандидатов на должности мэров⁷³. В 2005 году КПЧ рекомендовал Словении принять необходимые меры для расширения эффективного участия женщин в ведении государственных дел и в работе политического и экономического секторов⁷⁴.

6. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

26. В 2005 году Комитет экспертов МОТ с удовлетворением отметил, что в Законе о трудовых отношениях 2002 года впервые содержится законодательное изложение принципов, содержащихся в Конвенции МОТ о равном вознаграждении⁷⁵. Комитет экспертов МОТ также отметил принятие в 2002 году Закона о равных возможностях для мужчин и женщин, который предусматривает меры по содействию эффективной реализации гендерного равенства, включая позитивные меры в области занятости⁷⁶. В 2008 году КЛДЖ отметил меры, принятые для поддержки участия женщин на рынке труда и сокращения безработицы среди женщин, в частности принятие Программы активной политики в сфере занятости и конкретных программ, нацеленных на оказание помощи женщинам, не имеющим работы длительное время. Однако Комитет был по-прежнему озабочен наличием вертикальной сегрегации между женщинами и мужчинами на рынке труда и сохранением различий в заработной плате, а также высокой доли женщин, особенно девушек, работающих на срочных контрактах, по сравнению с мужчинами⁷⁷. Комитет также рекомендовал Словении предпринять усилия для расширения возможностей, которыми женщины могли бы воспользоваться как в государственном, так и в частном секторах, в частности посредством принятия на временной основе специальных мер там, где это возможно⁷⁸.

27. Приветствуя принятие конкретных положений, запрещающих сексуальные домогательства на рабочих местах, КЛДЖ выразил обеспокоенность тем, что сохраняется большое число случаев сексуального домогательства на рабочих местах и что незначительное число женщин сообщает о подобных случаях⁷⁹. Он также рекомендовал Словении принять конкретные меры для решения проблемы сексуальных домогательств на рабочих местах, в том числе и меры, направленные на то, чтобы поощрять женщин к сообщению о подобных фактах⁸⁰.

28. В 2007 году Комитет экспертов МОТ отметил принятие Закона о профессиональной реабилитации и занятости инвалидов (Закон № 100/2004), который, в частности, запрещает прямую и косвенную дискриминацию в области занятости инвалидов в период трудовых отношений и в связи с их прекращением. Закон о внесении изменений в Закон о профессиональной реабилитации и занятости инвалидов (Закон № 72/2005) предусматривает, что работодатели должны учитывать положения свода практических правил МОТ при решении связанных с инвалидами производственных вопросов, с тем чтобы обеспечить равные возможности инвалидов в сфере занятости⁸¹.

7. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

29. В 2008 году КЛДЖ вновь выразил озабоченность по поводу сохранения высоких показателей материнской смертности в Словении⁸². Комитет настоятельно призвал Словению принять целенаправленные меры для сокращения показателей материнской смертности, в том числе и посредством реализации рекомендаций, предложенных Рабочей группой по предупреждению материнской смертности, и улучшения доступа женщин к информации и службам сексуального и репродуктивного здоровья. Комитет также призвал Словению тщательно контролировать обеспечение медицинского обслуживания, с тем чтобы реагировать на все потребности женщин в области здравоохранения с учетом их особенностей. В этой связи он предложил Словению использовать общую рекомендацию 24 в качестве рамочного плана действий⁸³.

30. КЛДЖ выразил озабоченность по поводу положения сельских женщин, в частности престарелых сельских женщин, включая их доступ к образованию, здравоохранению и приносящим доходы видам деятельности⁸⁴. Он призвал Словению разработать специальные стратегии и программы, направленные на расширение экономических возможностей сельских женщин и обеспечение их доступа к медицинскому обслуживанию, образованию и социальным службам⁸⁵.

31. В 2004 году КПП выразил обеспокоенность по поводу в целом-то неудовлетворительного состояния здоровья некоторых детей, особенно принадлежащих к общине рома, и сравнительно высокого уровня материнской смертности. Кроме того, Комитет был обеспокоен увеличением числа подростков, злоупотребляющих алкоголем и курением табака⁸⁶. Комитет рекомендовал Словении уделять первоочередное внимание выявлению и устранению причин, которыми обусловлено неудовлетворительное состояние здоровья некоторых детей, особенно детей из числа рома, и высокий уровень материнской смертности. Он также рекомендовал Словении принять дальнейшие профилактические и терапевтические меры, ориентированные на подростков, злоупотребляющих курением и/или употреблением алкогольных напитков⁸⁷.

8. Право на образование и на участие в культурной жизни общества

32. В 2008 году Комитет экспертов МОТ напомнил о том, что в силу статьи 57 Конституции, начальное образование должно быть обязательным и финансируется за счет государственных ресурсов⁸⁸. В 2009 году Статистический отдел Организации Объединенных Наций сообщил о том, что чистый коэффициент охвата начальным образованием снизился с 97,3% в 2005 году до 97,2% в 2007 году⁸⁹. В 2004 году КПП выразил обеспокоенность по поводу высокого процента отсева учащихся из средних школ⁹⁰ и рекомендовал Словении принять меры, направленные на решение проблемы, связанной с высоким процентом отсева учащихся из средних школ⁹¹. Он призвал Словению заняться вопросом, связанным с низким охватом школьным образованием девочек-инвалидов⁹².

9. Меньшинства и коренные народы

33. В 2008 году Независимый эксперт по вопросам меньшинств сообщил, что в Словении тысячи постоянно проживающих представителей меньшинств, в том числе боснийцев, косовских этнических албанцев, македонцев, рома и сербов, лишены возможности получить гражданство на основании ограничительных законов о гражданстве, введенных в действие в 1991 году, причем меньшинствам из числа неэтнических словенцев был дан очень короткий срок для подачи ходатайств о предоставлении гражданства. Общая правовая база значительно улучшилась с принятием в 1999 году Закона об урегулировании в Республике Словения статуса граждан других государств - правопреемников Социалистической Федеративной Республики Югославии, хотя некоторые меньшинства, включая рома, по-прежнему страдают от ограничений⁹³.

34. В 2005 году КПЧ рекомендовал Словении стремиться к урегулированию правового статуса всех граждан государств - преемников бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии, проживающих в настоящее время в Словении, и упростить процедуру получения словенского гражданства всеми такими лицами, желающими обрести гражданство Республики Словения⁹⁴.

35. В 2004 году КПП выразил обеспокоенность по поводу того обстоятельства, что в Словении дети, принадлежащие к отдельным этническим группам, как, например, боснийцы, хорваты, сербы, албанцы и прочие, не в полной мере пользуются своими культурными правами⁹⁵. Комитет рекомендовал Словении и далее активизировать и наращивать усилия по обеспечению условий для того, чтобы дети из всех этнических групп в полной мере пользовались своими правами⁹⁶.

36. В 2006 году КЭСКП выразил обеспокоенность по поводу дискриминации в отношении рома, а также различия, проводимого на практике между коренными и некоренными рома. Комитет также был обеспокоен тем, что последние не пользуются защитой своих культурных прав, таких, как право на образование на родном языке⁹⁷. Он настоятельно призвал Словению принять меры для борьбы с дискриминацией в отношении коренного и некоренного населения рома и гарантировать без каких-либо различий доступ детей рома в школы. Словении было предложено принять меры для обеспечения гарантий того, чтобы образование предоставлялось и на родном языке меньшинств⁹⁸. В 2005 году КПЧ также выразил обеспокоенность в связи с различиями в статусе между так называемыми исконными (коренными) и неисконными (новыми) общинами рома в Словении. Комитет рекомендовал Словении рассмотреть вопрос о ликвидации дискриминации по признаку принадлежности к меньшинству рома и предоставить всей общине рома бездискриминационный статус, улучшать условия жизни рома и расширять их участие в жизни общества⁹⁹.

10. Мигранты, беженцы и лица, ищущие убежище

37. В 2004 году КПП приветствовал принятие нового законодательства, определяющего права лиц, ищущих убежища, и беженцев, в том числе Закона об иностранцах и Закона о предоставлении убежища от 1999 года, а также дополнений 2002 года к Закону о статусе временного беженца¹⁰⁰. В 2003 году Комитет против пыток (КПП) приветствовал поправки к Закону об иностранцах и Закону об убежище, в результате чего внутригосударственное законодательство было приведено в соответствие с Конвенцией¹⁰¹.

38. В докладе УВКБ, вышедшем в 2008 году, была выражена озабоченность по поводу ряда положений нового закона Словении о международной защите. В ходе его разработки и законодательного обзора УВКБ представило многочисленные подробные комментарии и предложения, направленные на совершенствование проекта закона, большинство из которых приняты не были. В 2006 году только один проситель убежища был признан в качестве беженца; в 2007 году таких лиц было двое. К числу положений нового закона, вызывающих наибольшую тревогу, относится все более широкое применение ускоренных процедур вместо полномасштабной процедуры предоставления убежища. УВКБ считает, что ускоренная процедура должна применяться только в исключительных, специально оговоренных случаях. На некоторых критических этапах нового процесса предоставления убежища апелляции не имеют приостанавливающего действия. Это означает, что еще до проведения надлежащей оценки дел просителей убежища они могут быть возвращены в другую страну, где их жизнь или свобода могут оказаться под угрозой. Кроме того, закон предусматривает широкое применение содержания под стражей просителей убежища, без каких-либо исключений для лиц с особыми потребностями, например для семейных людей с детьми¹⁰².

39. КПП с удовлетворением отметил, что дети, имеющие статус временного беженца, могут зачисляться в начальные и средние учебные заведения наравне с детьми-словенцами. Однако Комитет с обеспокоенностью констатирует все еще сохраняющуюся необходимость регламентирования объема медицинских услуг, которыми могут пользоваться эти дети¹⁰³. Он призвал Словению принять дальнейшие меры по обеспечению условий для предоставления детям, ищущим убежище, и детям-беженцам равного доступа к различного рода услугам, включая медицинское обслуживание¹⁰⁴.

III. Достижения, виды передовой практики, проблемы и трудности

40. КЭСКО с удовлетворением отметил усилия государства-участника, предпринимаемые в целях выполнения им своих обязательств в соответствии с Пактом, и защиту, в целом, экономических, социальных и культурных прав в Словении¹⁰⁵.

41. Комитет экспертов МОТ напомнил о том, что, согласно поступившей от Словении информации, по-прежнему существует проблема детей, не закончивших школу. Учитывая тот факт, что образование играет важную роль в предотвращении вовлечения детей в наихудшие формы детского труда, он призвал правительство продолжать предпринимать усилия по сокращению числа детей, бросающих начальную школу, и представить информацию о достигнутых результатах¹⁰⁶.

42. В 2006 году КЭСКО выразил обеспокоенность по поводу своего рода "чистки" граждан бывшей Югославии, фамилии которых были вычеркнуты из регистрационных списков населения в 1992 году. В результате этого, данные лица утратили словенское гражданство и право проживать в Словении. КЭСКО отметил, что такая ситуация чревата нарушениями экономических и социальных прав этих людей, включая право на труд, социальное обеспечение, здравоохранение и образование¹⁰⁷. Он настоятельно призвал Словению принять все необходимые законодательные и другие меры для исправления ситуации, в которой оказались подвергнутые "чистке" граждане бывшей Югославии, чьи фамилии были вычеркнуты из регистрационных списков населения в 1992 году.

Комитет настоятельно рекомендовал Словении восстановить статус постоянно-го жителя всех лиц, которых это касается, согласно соответствующим решениям Конституционного суда. Такие меры должны позволить этим лицам вновь обрести свои права и получить доступ к медицинскому обслуживанию, социальному обеспечению, образованию и трудоустройству¹⁰⁸.

IV. Основные национальные приоритеты, инициативы и обязательства

A. Обязательства, взятые на себя государством

43. В 2006 году Словения обязалась в полной мере сотрудничать с процедурами и механизмами Совета по правам человека, в том числе посредством организации посещений мандатариями специальных процедур, в соответствии с их собственным кругом ведения, отвечать на все полученные от них письма, содержащие утверждения, и прилагать усилия по выполнению рекомендаций, которые они будут направлять Словении. Она обязалась продолжать регулярно представлять доклады правозащитным договорным органам и осуществлять последующую деятельность. Она также обещала как можно скорее увеличить свои добровольные взносы на цели УВКПЧ и продолжать вносить, в меру своих возможностей, добровольные взносы в интересах остальной части правозащитной системы Организации Объединенных Наций¹⁰⁹.

B. Конкретные рекомендации в отношении последующих мер

44. В 2005 году КПЧ просил Словению в течение одного года представить соответствующую информацию об оценке положения и о ходе выполнения рекомендаций Комитета в отношении мер по борьбе с торговлей женщинами и детьми, а также ликвидации дискриминации по признаку принадлежности к меньшинству рома и предоставления всей общине рома бездискриминационного статуса¹¹⁰.

45. В 2008 году КЛДЖ просил Словению в течение двух лет представить информацию о мерах по выполнению рекомендаций, касающихся укрепления Управления по вопросам равных возможностей и создания должности защитника по вопросам равных возможностей для мужчин и женщин¹¹¹. Комитет также запросил информацию о мерах по осуществлению рекомендации, касающейся увеличения числа женщин, участвующих в политической жизни¹¹².

V. Создание потенциала и техническая помощь

Информация не представлена

Примечания

¹ Unless indicated otherwise, the status of ratifications of instruments listed in the table may be found in *Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General: Status as at 31 December 2006* (ST/LEG/SER.E.25), supplemented by the official website of the United Nations Treaty Collection database, Office of Legal Affairs of the United Nations Secretariat, <http://treaties.un.org/>.

² The following abbreviations have been used for this document:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-CAT	Optional Protocol to CAT
CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
OP-CRPD	Optional Protocol to Convention on the Rights of Persons with Disabilities
CED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance.

³ Reservation:

“With regard to article 5, paragraph 2(a) of the Optional Protocol, the Republic of Slovenia specifies that the Human Rights Committee shall not have competence to consider a communication from an individual if the same matter is being examined or has already been considered under another procedure of international investigation or settlement.”

⁴ Adopted by the General Assembly in its resolution 63/117 of 10 December 2008, in which the General Assembly recommended that a signing ceremony be organized in 2009. Article 17, paragraph 1, of OP-ICESCR states that “The present Protocol is open for signature by any State that has signed, ratified or acceded to the Covenant”.

⁵ Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime.

⁶ 1951 Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol, 1954 Convention relating to the status of Stateless Persons and 1961 Convention on the Reduction of Statelessness.

⁷ Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field (First Convention); Geneva Convention for the Amelioration of

- the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea (Second Convention); Convention relative to the Treatment of Prisoners of War (Third Convention); Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War (Fourth Convention); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-International Armed Conflicts (Protocol II); Protocol additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Adoption of an Additional Distinctive Emblem (Protocol III). For the official status of ratifications, see Federal Department of Foreign Affairs of Switzerland, at www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html.
- ⁸ International Labour Organization Convention No. 29 concerning Forced or Compulsory Labour; Convention No. 105 concerning the Abolition of Forced Labour, Convention No. 87 concerning Freedom of Association and Protection of the Right to Organize; Convention No. 98 concerning the Application of the Principles of the Right to Organize and to Bargain Collectively; Convention No. 100 concerning Equal Remuneration for Men and Women Workers for Work of Equal Value; Convention No. 111 concerning Discrimination in Respect of Employment and Occupation; Convention No. 138 concerning Minimum Age for Admission to Employment; Convention No. 182 concerning the Prohibition and Immediate Action for the Elimination of the Worst Forms of Child Labour.
- ⁹ Concluding observations of the Committee on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (CEDAW/C/SVN/CO/4), para. 41.
- ¹⁰ Concluding observations of the Committee on the Rights of the Child (C/15/Add.230), para. 63.
- ¹¹ Concluding observations of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights (E/C.12/SVN/CO/1), para. 27.
- ¹² Concluding observations of the Human Rights Committee (CCPR/CO/84/SVN) para. 3.
- ¹³ E/C.12/SVN/CO/1, para. 7.
- ¹⁴ For the list of national human rights institutions with accreditation status granted by the International Coordinating Committee of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights (ICC), see A/HRC/10/55, annex I.
- ¹⁵ CCPR/CO/84/SVN, para. 5 (a), (b).
- ¹⁶ E/C.12/SVN/CO/1, para. 6.
- ¹⁷ CRC/C/15/Add.230, para. 8.
- ¹⁸ CRC/C/OPSC/SVN/CO/1, para. 4 (b); and concluding observations of the Committee on the Rights of the Child (CRC/OPAC/SVN/CO/1), 4 (d).
- ¹⁹ CEDAW/C/SVN/CO/4, para. 15.
- ²⁰ CRC/C/15/Add.230, para. 9.
- ²¹ CEDAW/C/SVN/CO/4, para. 16.
- ²² ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Direct Request concerning ILO Equal Remuneration Convention, 1951 (No. 100), 2007, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 092007SVN100, para. 1.
- ²³ CRC/C/OPSC/SVN/CO/1, para. 10.
- ²⁴ *Ibid.*, para. 11.
- ²⁵ See General Assembly resolution 59/113B, of 14 July 2005, and Human Rights Council resolution 6/24 of 28 September 2007. See also letters from the High Commissioner for Human Rights dated 9 January 2006 and 10 December 2007, available at <http://www2.ohchr.org/english/issues/education/training/Summary-national-initiatives2005-2009.htm>.
- ²⁶ Letters from the Permanent Mission of the Republic of Slovenia, dated on 19 April 2006 and from the Ministry of Education and Sport, dated on 18 April 2008, and the response of the Permanent Mission of the Republic of Slovenia to the questionnaire of the Human Rights Council Advisory Committee on the issue of the draft UN declaration on human rights education and training, dated on 7 January 2009, see <http://www2.ohchr.org/english/issues/education/training/Summary-national-initiatives2005-2009.htm>.

²⁷ Ibid.

²⁸ The following abbreviations have been used for this document:

CERD	Committee on the Elimination of Racial Discrimination
CESCR	Committee on Economic, Social and Cultural Rights
HR Committee	Human Rights Committee
CEDAW	Committee on the Elimination of Discrimination against Women
CAT	Committee against Torture
CRC	Committee on the Rights of the Child
CMW	Committee on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Their Families.

²⁹ The questionnaires included in this section are those which have been reflected in an official report by a special procedure mandate holder.

³⁰ See (a) report of the Special Rapporteur on trafficking in persons, especially in women and children (E/CN.4/2006/62) and the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography (E/CN.4/2006/67), joint questionnaire on the relationship between trafficking and the demand for commercial sexual exploitation sent in July 2005; (b) report of the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography (A/HRC/4/31), questionnaire on the sale of children's organs sent in July 2006; (c) report of the Special Rapporteur on trafficking in persons, especially women and children (A/HRC/4/23), questionnaire on issues related to forced marriages and trafficking in persons sent in 2006; (d) report of the Special Rapporteur on the human rights of migrants (A/HRC/4/24), questionnaire on the impact of certain laws and administrative measures on migrants sent in 2006; (e) report of the Special Rapporteur on the right to education (A/HRC/4/29), questionnaire on the right to education of persons with disabilities sent in 2006; (f) report of the Special Representative of the Secretary-General on the issue of human rights and transnational corporations and other business enterprises (A/HRC/4/35/Add.3), questionnaire on human rights policies and management practices; (g) report of the Special Rapporteur on the situation of human rights and fundamental freedoms of indigenous people (A/HRC/6/15), questionnaire on the human rights of indigenous people sent in August 2007; (h) report of the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography (A/HRC/7/8), questionnaire on assistance and rehabilitation programmes for child victims of sexual exploitation sent in July 2007; (i) report of the Special Rapporteur on the right to education (A/HRC/8/10), questionnaire on the right to education in emergency situations sent in 2007; (j) report on the Special Rapporteur on trafficking in persons, especially women and children (A/HRC/10/16 and Corr.1), questionnaire on trafficking in persons, especially women and children; (k) report of the independent expert on the question of human rights and extreme poverty to the eleventh session of the Council (June 2009) (A/HRC/11/9), questionnaire on Cash Transfer Programmes, sent in October 2008; (l) report of the Special Rapporteur on the right to education (June 2009) (A/HRC/11/8), questionnaire on the right to education for persons in detention; (m) report of the Special Rapporteur on violence against women, (June 2009) (A/HRC/11/6), questionnaire on violence against women and political economy; (n) report of the Special Rapporteur on contemporary forms of slavery, including its causes and consequences (A/HRC/12/21), questionnaire on national legislation and initiatives addressing the issue of bonded labour; (o) report of the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography (A/HRC/12/23), questionnaire on measures to prevent and combat online child pornography; (p) report of the Special Rapporteur on the right to food to the twelfth session of the Council (A/HRC/12/31), questionnaire on world food and nutrition security; (r) report of the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography (A/HRC/12/23), questionnaire on measures to prevent and combat online child pornography.

³¹ Joint questionnaire on the relationship between trafficking and the demand for commercial sexual exploitation; questionnaire on the sale of children's organs; questionnaire on trafficking in persons, especially women and children; questionnaire on violence against women and political economy; questionnaire on world food and nutrition security and questionnaire on measures to prevent and combat online child pornography.

- ³² OHCHR Press Release: High Commissioner for Human Rights Visits Slovenia, 30 January 2008.
- ³³ OHCHR 2008 Annual Report, p. 203.
- ³⁴ A/62/109, p. 5; A/61/226, p. 6.
- ³⁵ CEDAW/C/SVN/CO/4, para. 21.
- ³⁶ Ibid., para. 22.
- ³⁷ E/C.12/SVN/CO/1, para. 12.
- ³⁸ Ibid., para. 25.
- ³⁹ CCPR/CO/84/SVN, para. 17.
- ⁴⁰ CEDAW/C/SVN/CO/4, 2008, para. 35.
- ⁴¹ Ibid., para. 36.
- ⁴² CCPR/CO/84/SVN, para. 9.
- ⁴³ CEDAW/C/SVN/CO/4, para. 6 (a), (b) and (c).
- ⁴⁴ Ibid., para. 23.
- ⁴⁵ Ibid., para. 24.
- ⁴⁶ E/C.12/SVN/CO/1, para. 34.
- ⁴⁷ CCPR/CO/84/SVN, para. 7.
- ⁴⁸ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Direct Request concerning ILO Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182), 2008, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 092008SVN182, p. 3.
- ⁴⁹ CRC/C/OPSC/SVN/CO/1, paras. 4 (a).
- ⁵⁰ Ibid., paras. 12 and 13.
- ⁵¹ CEDAW/C/SVN/CO/4, para. 25.
- ⁵² Ibid., para. 26.
- ⁵³ E/C.12/SVN/CO/1, paras. 17 and 33.
- ⁵⁴ CCPR/CO/84/SVN, para. 11.
- ⁵⁵ CRC/C/OPSC/SVN/CO/1, paras. 4 (a) and 18.
- ⁵⁶ Ibid., para. 19.
- ⁵⁷ Ibid., para. 21.
- ⁵⁸ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Direct Request concerning ILO Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182), 2008, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 092008SVN182, p.1.
- ⁵⁹ Ibid., p.1.
- ⁶⁰ CRC/C/15/Add.230 , para. 40.
- ⁶¹ Ibid., para. 41.
- ⁶² CCPR/CO/84/SVN, para. 12.
- ⁶³ CRC/C/OPSC/SVN/CO/1, para. 26.
- ⁶⁴ Ibid., para. 27.
- ⁶⁵ Ibid., para. 10.
- ⁶⁶ CRC/C/OPAC/SVN/CO/1, para. 11.
- ⁶⁷ CRC/C/15/Add.230, para. 28.
- ⁶⁸ Ibid., para. 29.
- ⁶⁹ CEDAW/C/SVN/CO/4, 2008, para. 6 (a), (b) and (c).
- ⁷⁰ Ibid., para. 27.
- ⁷¹ United Nations Statistics Division coordinated data and analyses, available at <http://mdgs.un.org/unsd/mdg/Data.aspx>.
- ⁷² CEDAW/C/SVN/CO/4, para. 27.
- ⁷³ Ibid. para. 28.
- ⁷⁴ CCPR/CO/84/SVN, para. 8.
- ⁷⁵ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Observation concerning ILO Equal Remuneration Convention, 1951, (No. 100), 2005, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 062005SVN100, para. 1.
- ⁷⁶ Ibid., para. 2.
- ⁷⁷ CEDAW/C/SVN/CO/4, para. 29.
- ⁷⁸ Ibid., para. 30.
- ⁷⁹ Ibid., para. 29.

- ⁸⁰ Ibid., para. 30.
- ⁸¹ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Observation concerning ILO Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111), 2007, doc. No. (ILOLEX) 062007SVN111, para. 1.
- ⁸² CEDAW/C/SVN/CO/4, para. 31.
- ⁸³ Ibid., para. 32.
- ⁸⁴ Ibid., para. 37.
- ⁸⁵ Ibid., para. 38.
- ⁸⁶ CRC/C/15/Add.230, para. 44.
- ⁸⁷ Ibid., para. 45.
- ⁸⁸ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Direct Request concerning ILO Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182), 2008, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 092008SVN182, p. 4.
- ⁸⁹ United Nations Statistics Division coordinated data and analyses, available at <http://mdgs.un.org/unsd/mdg/Data.aspx>.
- ⁹⁰ CRC/C/15/Add.230, para. 50.
- ⁹¹ Ibid., para. 51.
- ⁹² Ibid., paras. 42 and 43.
- ⁹³ A/HRC/7/23, para 67.
- ⁹⁴ CCPR/CO/84/SVN, para. 10.
- ⁹⁵ CRC/C/15/Add.230, para. 66.
- ⁹⁶ Ibid., paras. 66 and 67.
- ⁹⁷ E/C.12/SVN/CO/1, para. 11.
- ⁹⁸ Ibid., para. 24.
- ⁹⁹ CCPR/CO/84/SVN, para. 16.
- ¹⁰⁰ CRC/C/15/Add.230, para. 3 (d), (e) and (g).
- ¹⁰¹ Conclusions and recommendations of the Committee against Torture (CAT/C/CR/30/4), para. 4 (d).
- ¹⁰² UNHCR, [UNHCR concerned](http://www.unhcr.org/478229934.html) about new asylum law in Slovenia, Press Releases, 7 January 2008, available at: <http://www.unhcr.org/478229934.html>.
- ¹⁰³ CRC/C/15/Add.230, para. 54.
- ¹⁰⁴ Ibid., para. 55.
- ¹⁰⁵ E/C.12/SVN/CO/1, para. 4.
- ¹⁰⁶ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Direct Request concerning ILO Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182), 2008, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 092008SVN182, p.4.
- ¹⁰⁷ E/C.12/SVN/CO/1, para. 16.
- ¹⁰⁸ Ibid., para. 32.
- ¹⁰⁹ Pledges and commitments undertaken by Slovenia before the Human Rights Council, as contained in the letter dated on 7 April 2006 sent by the Permanent Mission of Slovenia to the United Nations addressed to the Secretariat of the United Nations, available at <http://www.un.org/ga/60/elect/hrc/>.
- ¹¹⁰ CCPR/CO/84/SVN, para. 19.
- ¹¹¹ CEDAW/C/SVN/CO/4, para. 14.
- ¹¹² Ibid., para. 28.